



A COMPANY OF THE GROUP



COPIA DELL'ORIGINALE

MANUALE ISTRUZIONI

*SISTEMA DI BLOCCAGGIO
PER MACCHINE 5 ASSI*



Indice

Istruzioni generali di sicurezza 3

Caratteristiche Tecniche 4

Note di utilizzo 5

Installazione 7

Smontaggio 19



MANUALE ISTRUZIONI Sistema di bloccaggio per macchine 5 assi



Grazie per avere acquistato un prodotto originale OML.

Questo manuale istruzioni contiene le istruzioni di installazione e manutenzione della morsa E5.

OML si riserva il diritto di effettuare modifiche senza alcun preavviso.

Questo manuale istruzioni è parte integrante del sistema di bloccaggio e deve essere consegnato al nuovo proprietario in caso di vendita.

Questo manuale istruzione non può essere copiato per intero oppure una parte di esso senza un accordo scritto con OML.



Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'installazione e dell'uso e seguire sempre le normative.

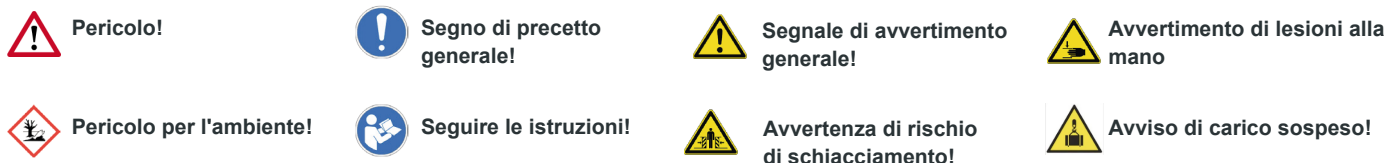
Si prega di notare in particolare le sezioni che sono contrassegnate con i seguenti segni:



Pericolo di lesioni o pericolo di morte se le istruzioni non vengono seguite.

Pericolo di danneggiamento del supporto di lavoro, della macchina o dei componenti.

Istruzioni generali di sicurezza



1. **Uso corretto**

I sistemi di serraggio OML funzionano in modo sicuro e senza problemi, se utilizzati secondo le loro specifiche, cioè per bloccare i componenti sulle macchine utensili. Qualsiasi altro uso può causare pericoli. Per eventuali danni derivanti da ciò OML non è responsabile.

2. **Richieste per gli operatori**

Questo prodotto OML deve essere installato, utilizzato e mantenuto solo da personale qualificato e regolarmente formato.

3. **Ispezione visuale**

Verificare che il prodotto non presenti danni visibili prima dell'uso!

4. **Trasporto**

Utilizzare dispositivi di sollevamento idonei per prodotti più pesanti di 16 kg!

5. **Misure di sicurezza**

- La manutenzione e l'azionamento devono essere eseguite solo a macchina ferma.
- I lavori di manutenzione e installazione devono essere eseguiti solo in aree sicure.
- Durante l'installazione, il collegamento, la regolazione, il deflusso e il collaudo, è necessario garantire che il lavoratore o qualsiasi altra persona non possa eseguire alcuna attivazione accidentale dell'unità di serraggio.

6. **Velocità Max.**

L'unità di serraggio è destinata esclusivamente all'uso stazionario e non deve essere utilizzata in rotazione!

7. **Pericolo di lesioni**



- Pericolo di lesioni a causa di accessori mancanti.
- Quando si aziona il sistema di serraggio, si verifica un aumento del rischio di schiacciamento dovuto alla corsa dei componenti mobili del sistema di serraggio.
- Non toccare mai il sistema di bloccaggio mentre il mandrino della macchina utensile sta ruotando.
- Prima di lavorare sul sistema di bloccaggio, assicurarsi che non sia possibile avviare il mandrino della macchina utensile.
- I pezzi che vengono serrati con una forza di serraggio troppo bassa possono essere espulsi!
- Un'eccessiva forza di serraggio può causare danni o rotture dei singoli componenti del sistema di serraggio. I pezzi possono essere rilasciati.

8. **Forza di serraggio**

La forza di serraggio del sistema di bloccaggio può variare a seconda delle sue condizioni (lubrificazione e contaminazione). Le forze di serraggio devono essere verificate ad intervalli regolari. Utilizzare idonei misuratori della forza di presa.

9. **Manutenzione**

Il sistema di bloccaggio fisso deve essere mantenuto ad intervalli regolari. Controllare le condizioni misurando la forza di presa con un misuratore di forza di presa. La manutenzione deve essere eseguita solo a macchina ferma.

Sostituire le parti danneggiate solo con ricambi originali OML. La manutenzione deve essere eseguita solo a macchina ferma!

Una manutenzione insufficiente e impropria annulla qualsiasi garanzia da parte di OML.

10. **Protezione dell'ambiente**

Pericolo per l'ambiente se maneggiato in modo errato! La manipolazione errata di materiali pericolosi per l'ambiente, in particolare lo smaltimento, può provocare danni ambientali

- Seguire sempre le istruzioni seguenti.
- Nel caso in cui materiale pericoloso per l'ambiente inquinasse l'ambiente, intraprendere sempre le azioni appropriate immediatamente. In caso di dubbi, informare l'autorità locale in merito all'inquinamento.

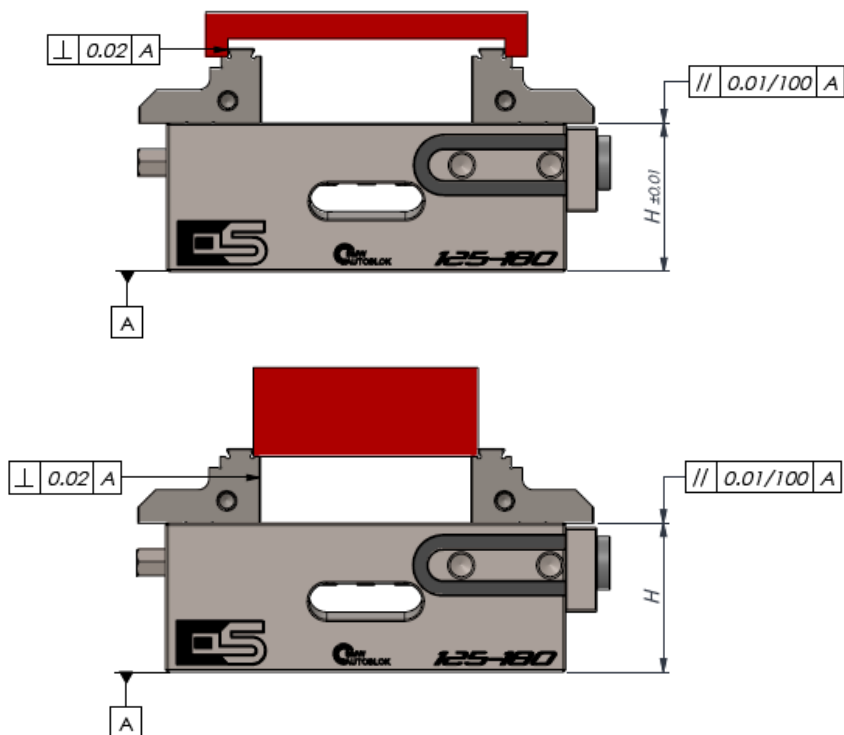
L'utilizzo dei seguenti materiali pericolosi: Lubrificanti come olio e grasso possono contenere agenti velenosi. Non devono inquinare l'ambiente. Lo smaltimento deve essere effettuato da un'adeguata società di gestione dei rifiuti.

Per un corretto funzionamento del supporto di lavoro, utilizzare solo lubrificante OML originale.

 **Per qualsiasi problema o domanda, contattare OML direttamente o uno dei nostri uffici autorizzati.**

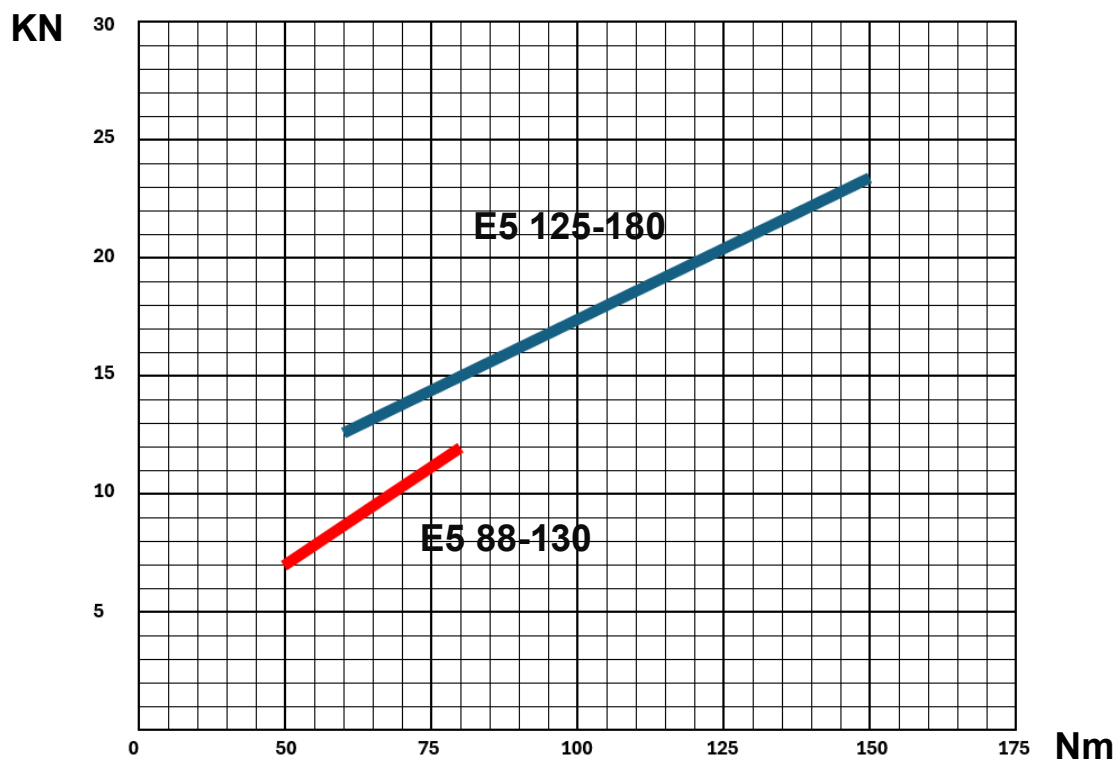
 **LE NORME DI CADUTA SECONDO I PUNTI PRECEDENTI DEVONO ESSERE OSSERVATE. L'USO SU MACCHINE UTENSILI TUTTAVIA, PUO' ESSERE CAUSA DI ALCUNI RISCHI RESIDUI, CHE DEVONO ESSERE ELIMINATI DALL'UTENTE DA ADATTE AZIONI DI SICUREZZA.**

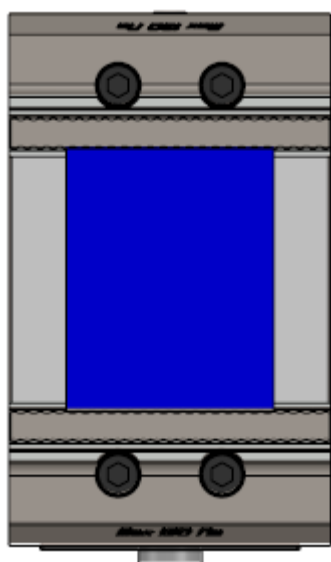
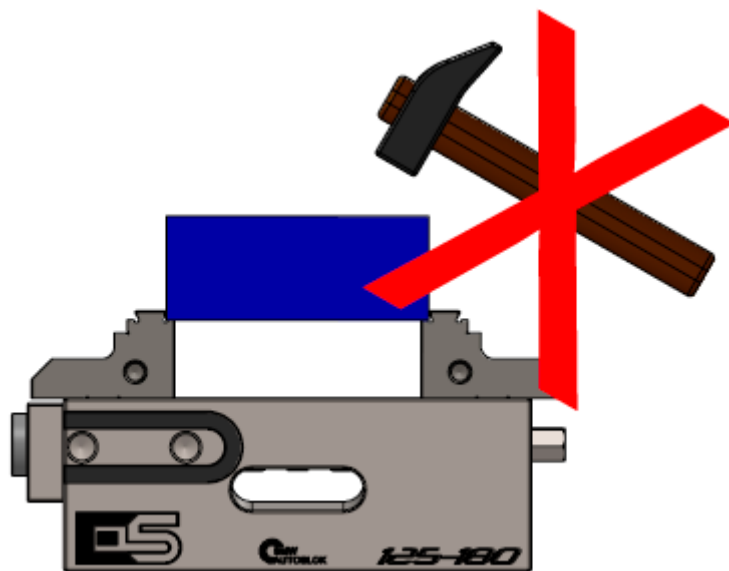
Tolleranze di serraggio



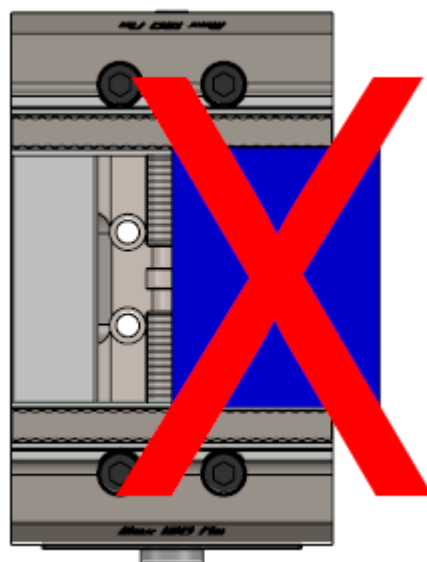
Ripetibilità di bloccaggio +/- 0,01

Forze di bloccaggio





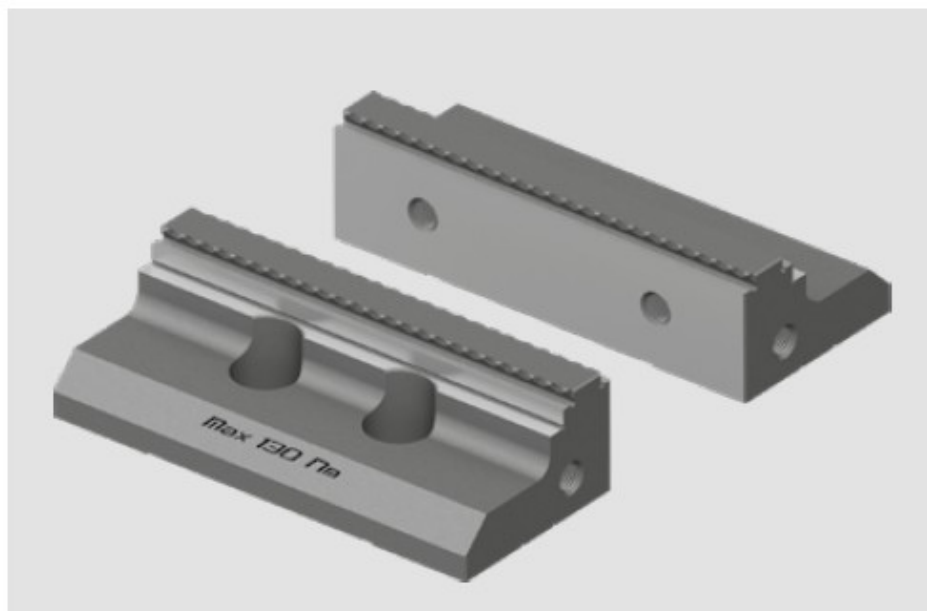
SI



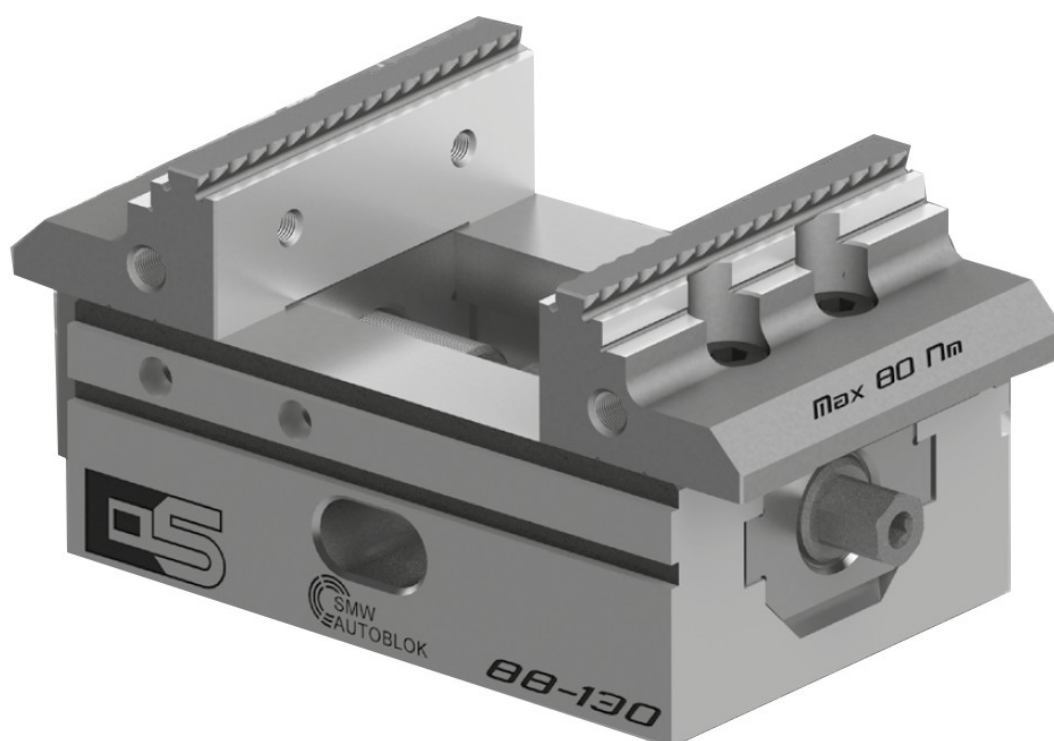
NO

Ganasce BASIC E5 88 - E5 125

Ganasce Basic idonee al bloccaggio di materiali fino a 30 HRC

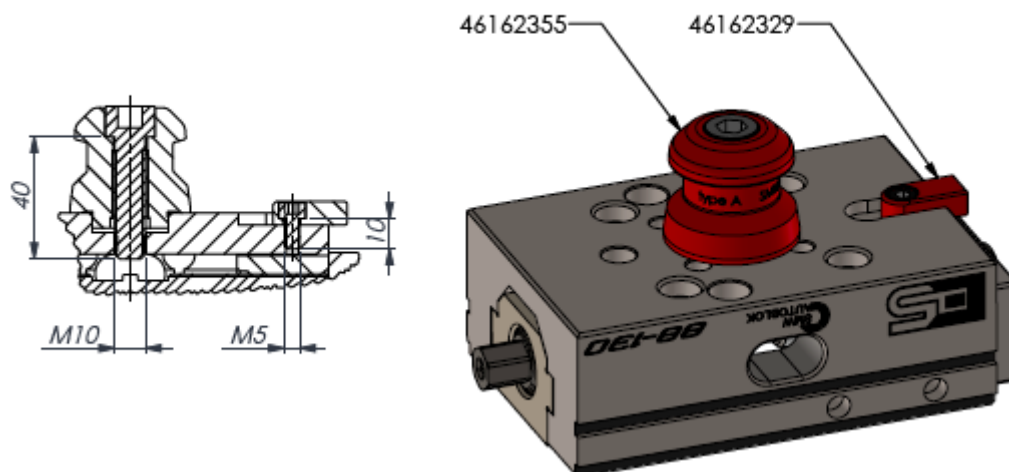


Type	Id. No.
E5 88 - 130	58335259
E5 88 - 130 H1	58335269
E5 125 - 180	58336259
E5 125 - 180 H1	58336269



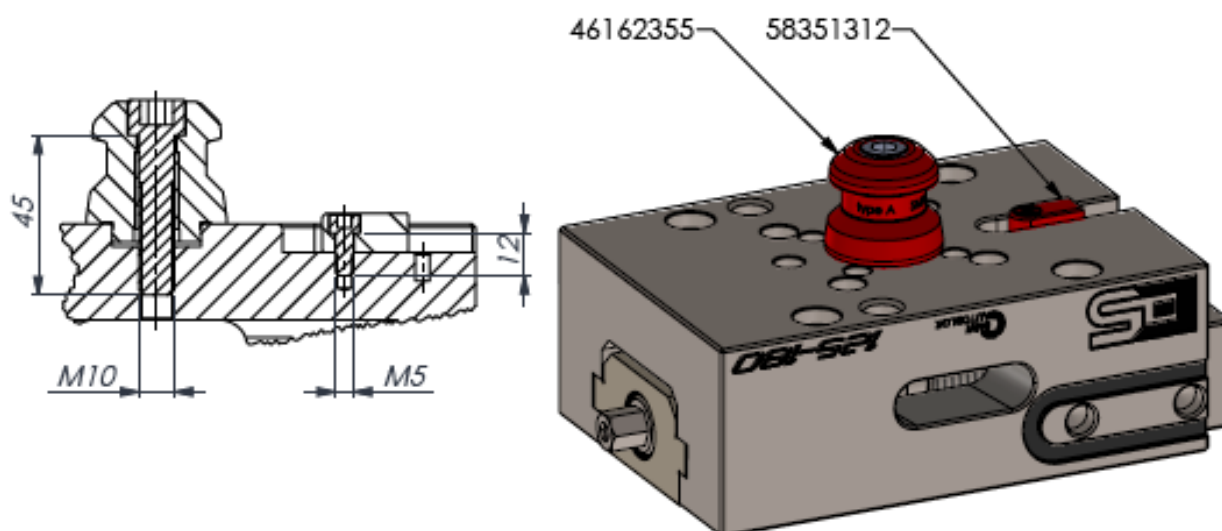
E5 - 88-130 con APS 140

Kit Perno di fissaggio APS 140 e chiavetta per uso singolo



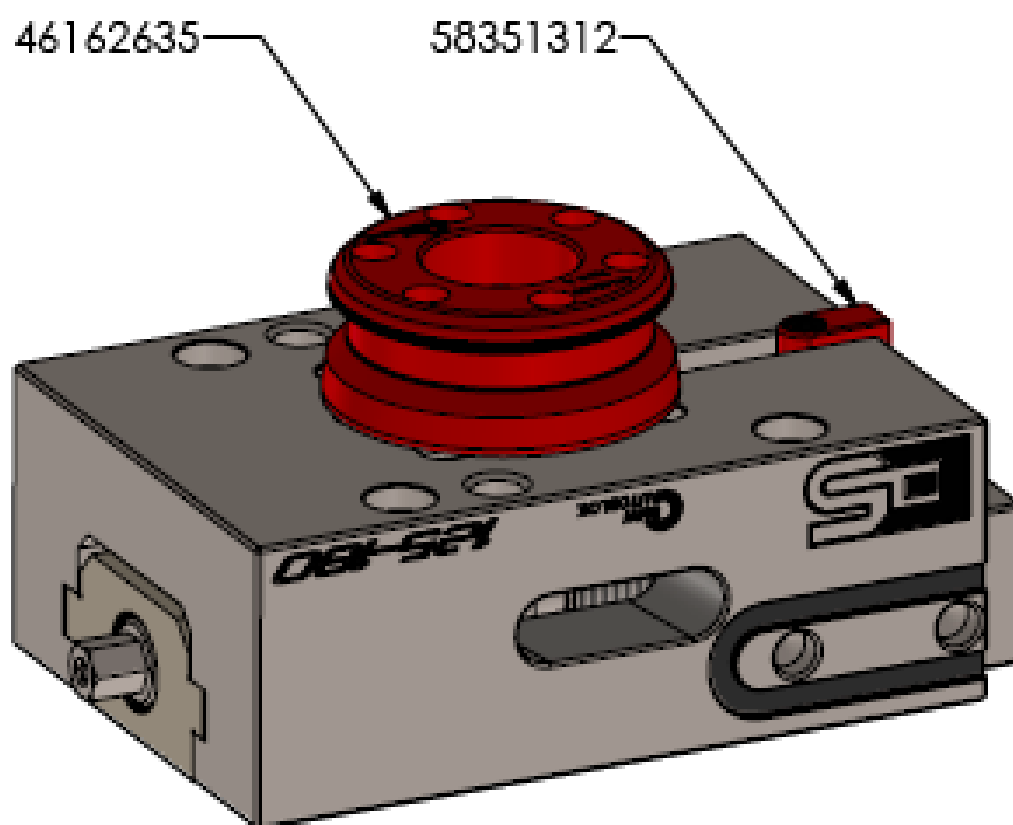
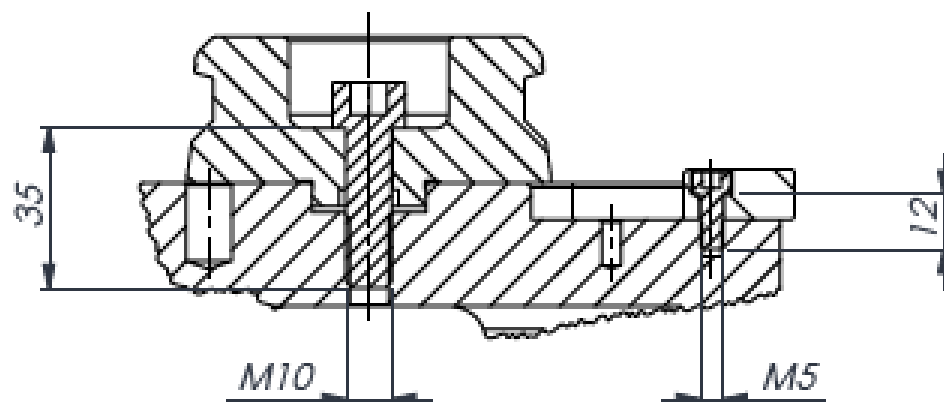
E5 - 125-180 con APS 140

Kit Perno di fissaggio APS 140 e chiavetta per uso singolo



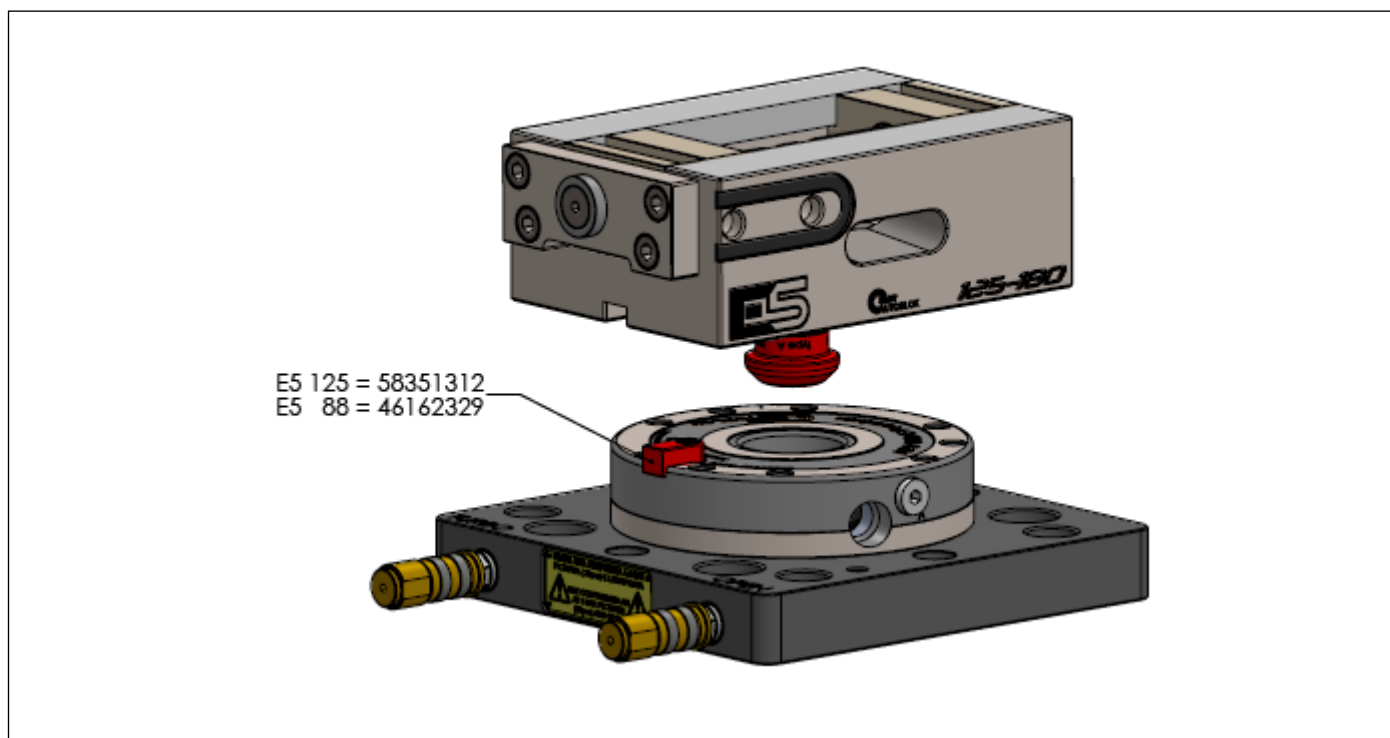
E5 125-180 con APS 190

Kit Perno di fissaggio APS 190 e chiavetta per uso singolo



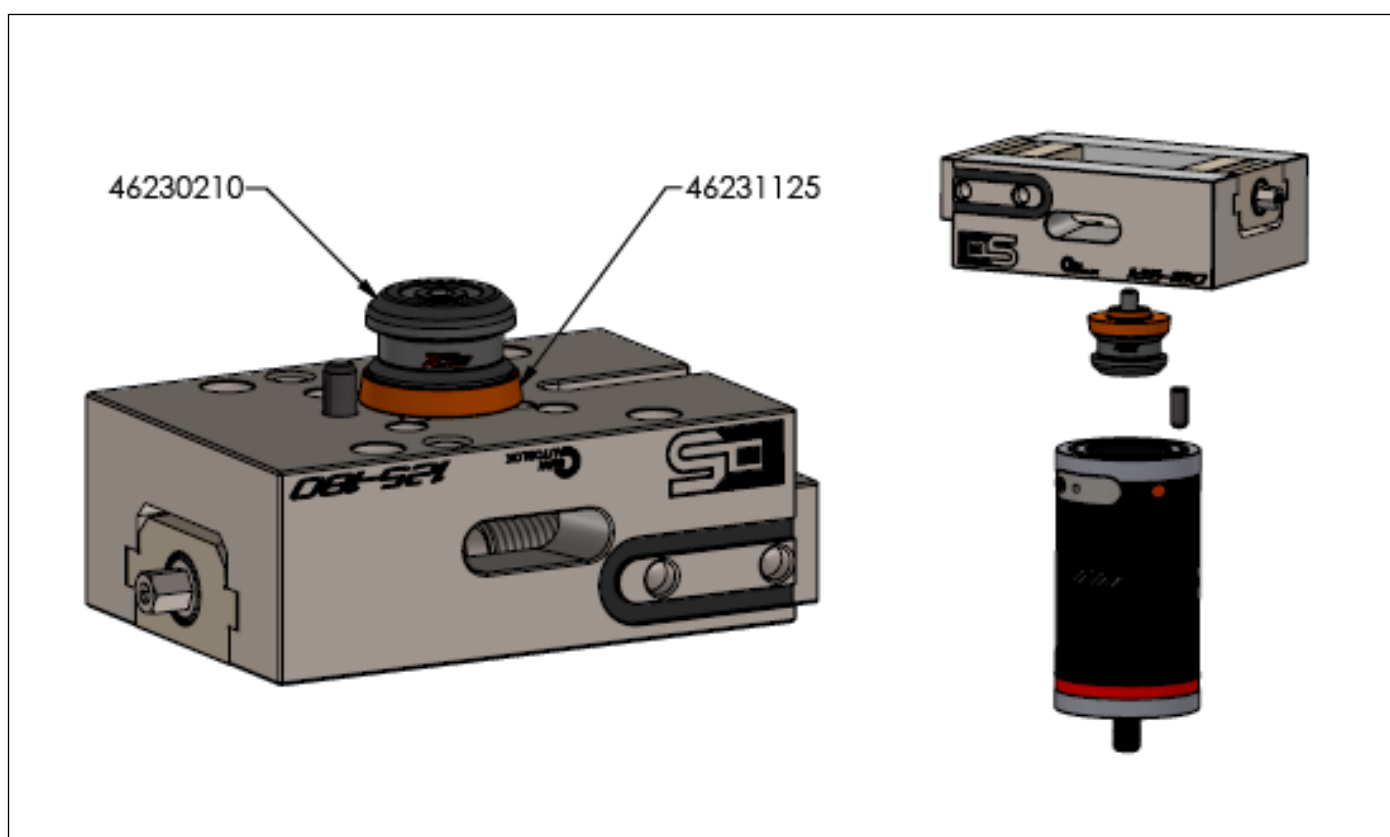
E5 88-130 - E5 125-180 con APS 140

Esempio di impiego



E5 88-130 - E5 125-180 con TDM

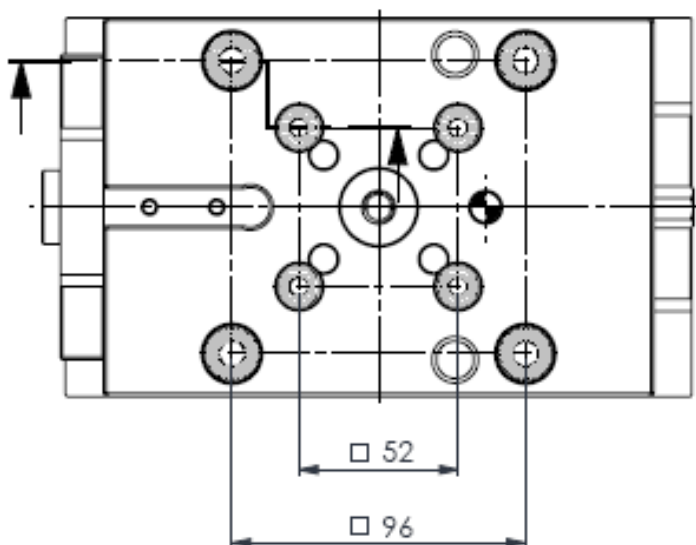
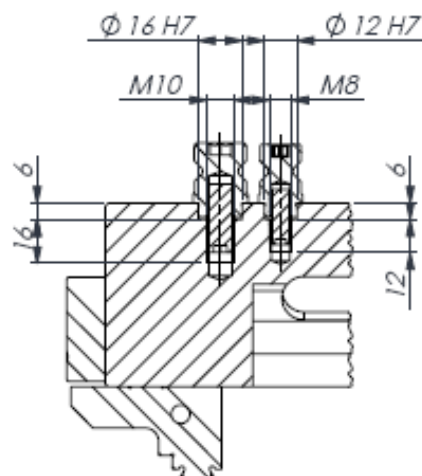
Kit Perno di fissaggio TDM e chiavetta per uso singolo



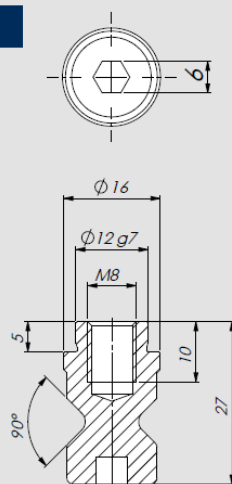
Utilizzazione su sistema a punto zero Plus 5

E5 88-130 = PLUS 5, 52 mm (*)

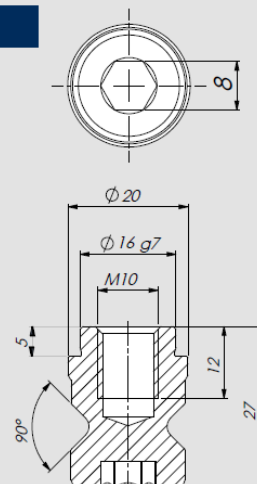
E5 125-180 = PLUS 5, 52 - 96 mm (*)



52

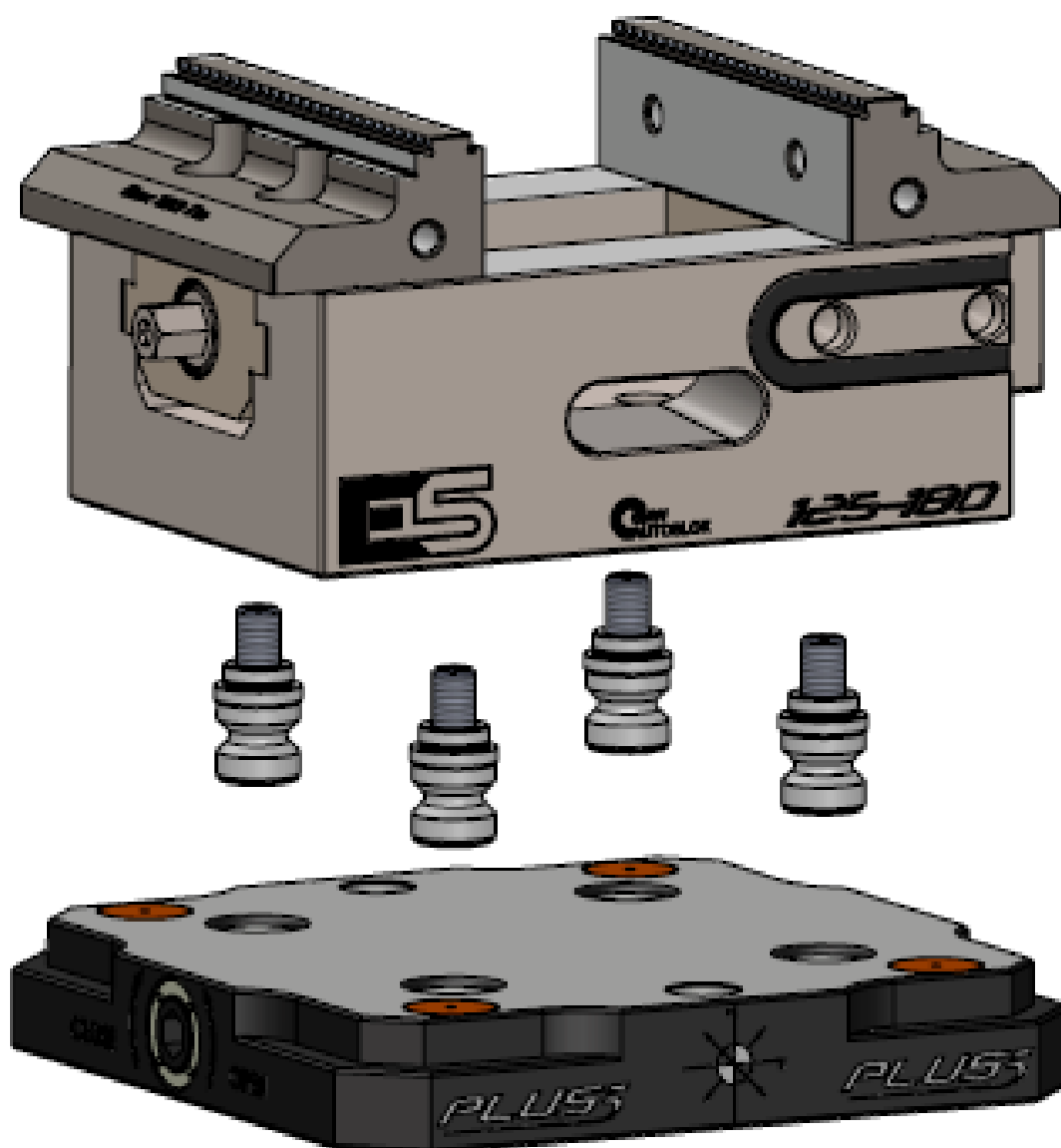


96

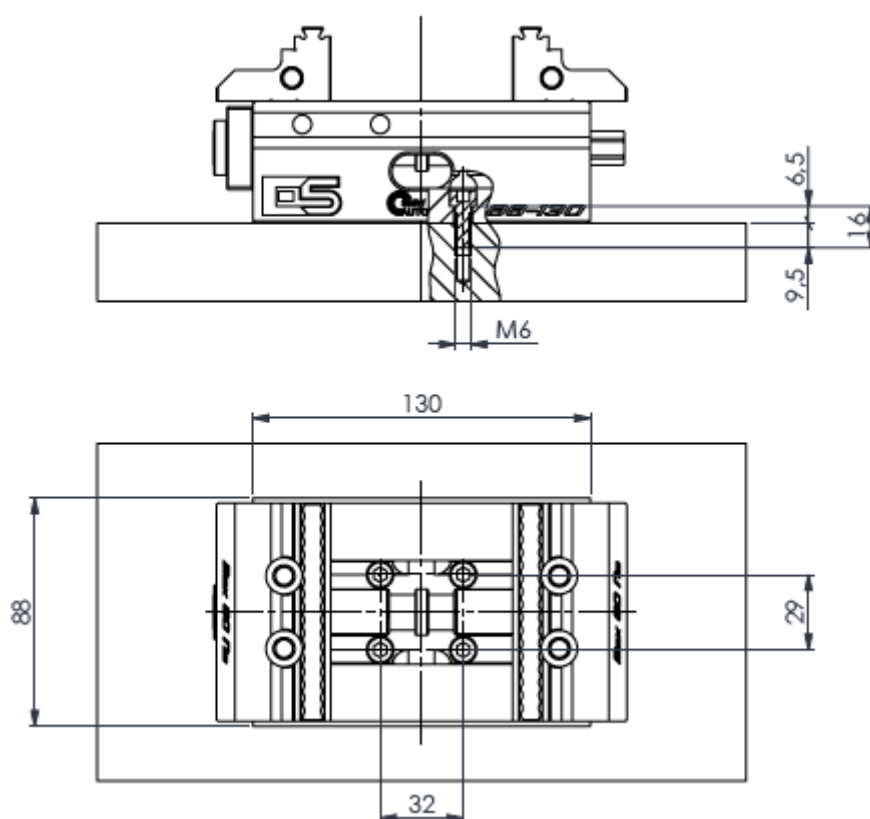
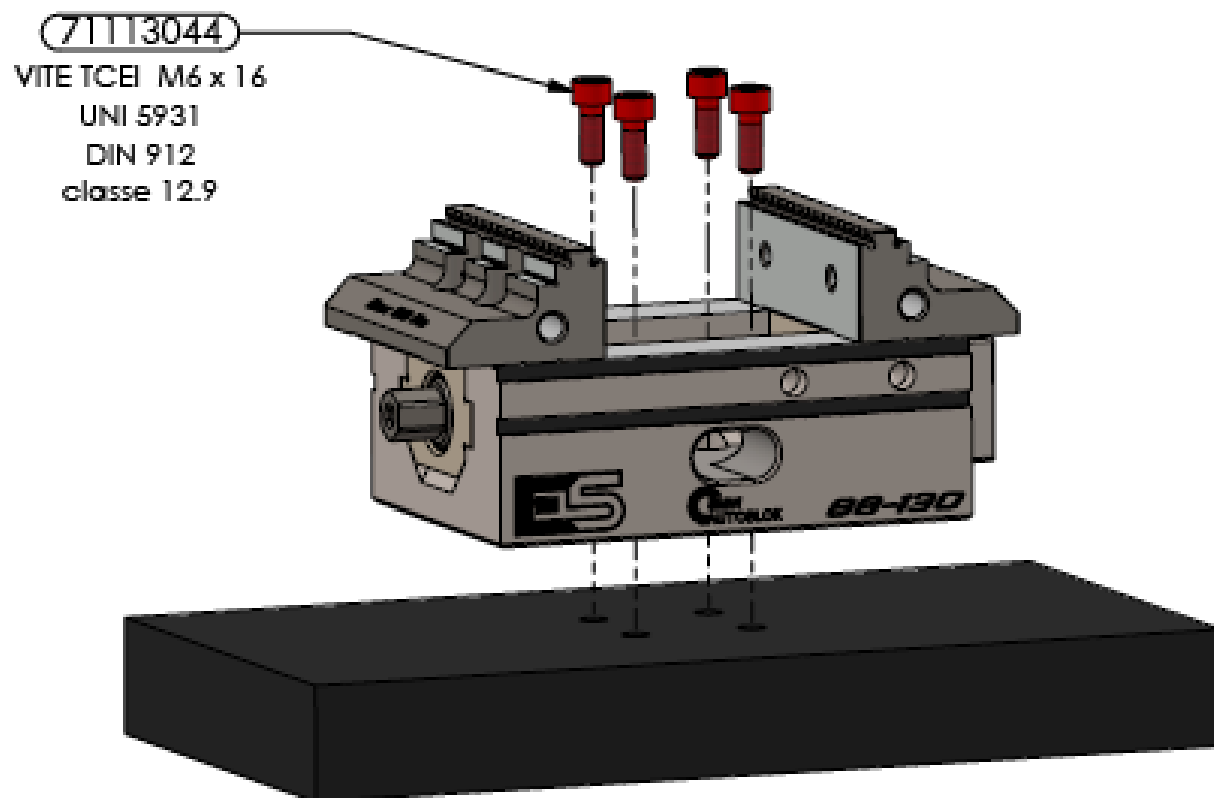


(*) Compatibili con altri sistemi 52 / 96 disponibili sul mercato

Esempio di impiego

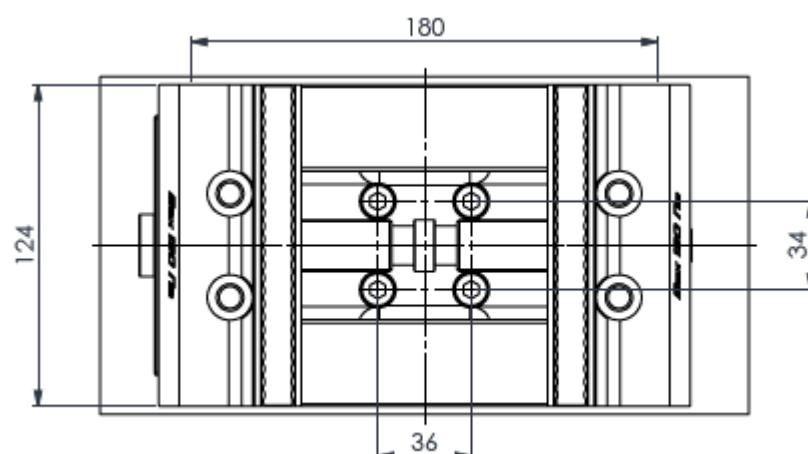
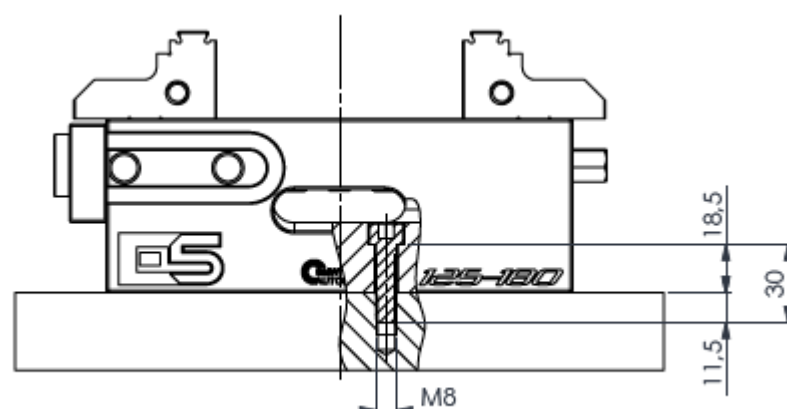
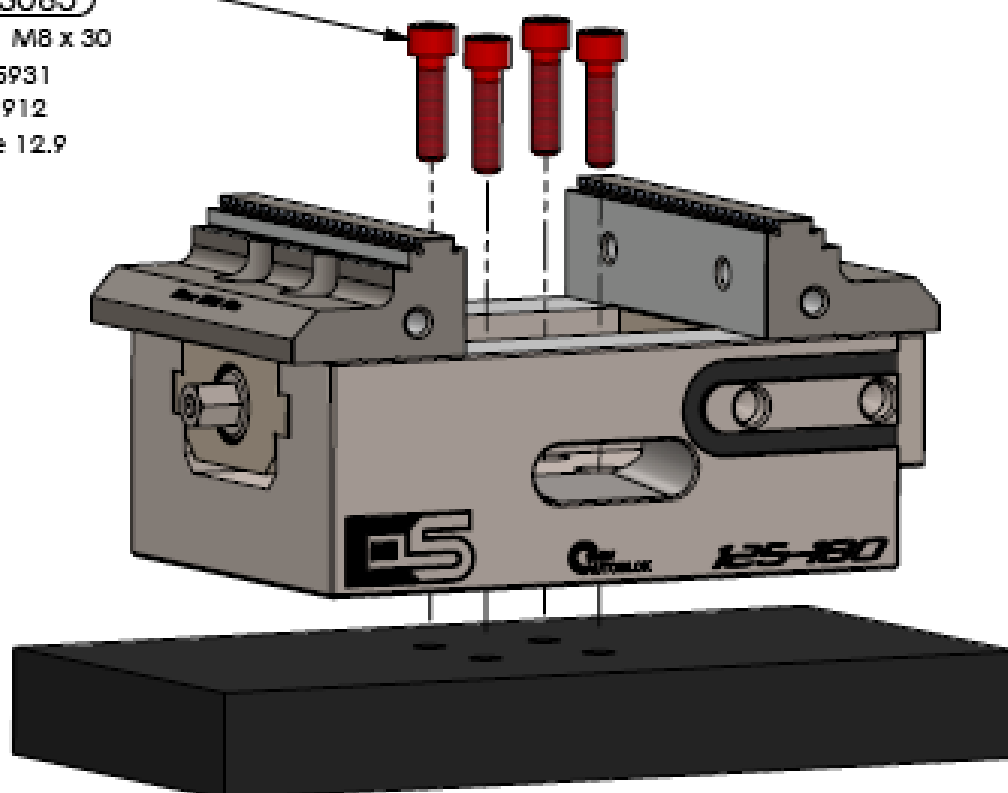


Schema di montaggio E5 88-130



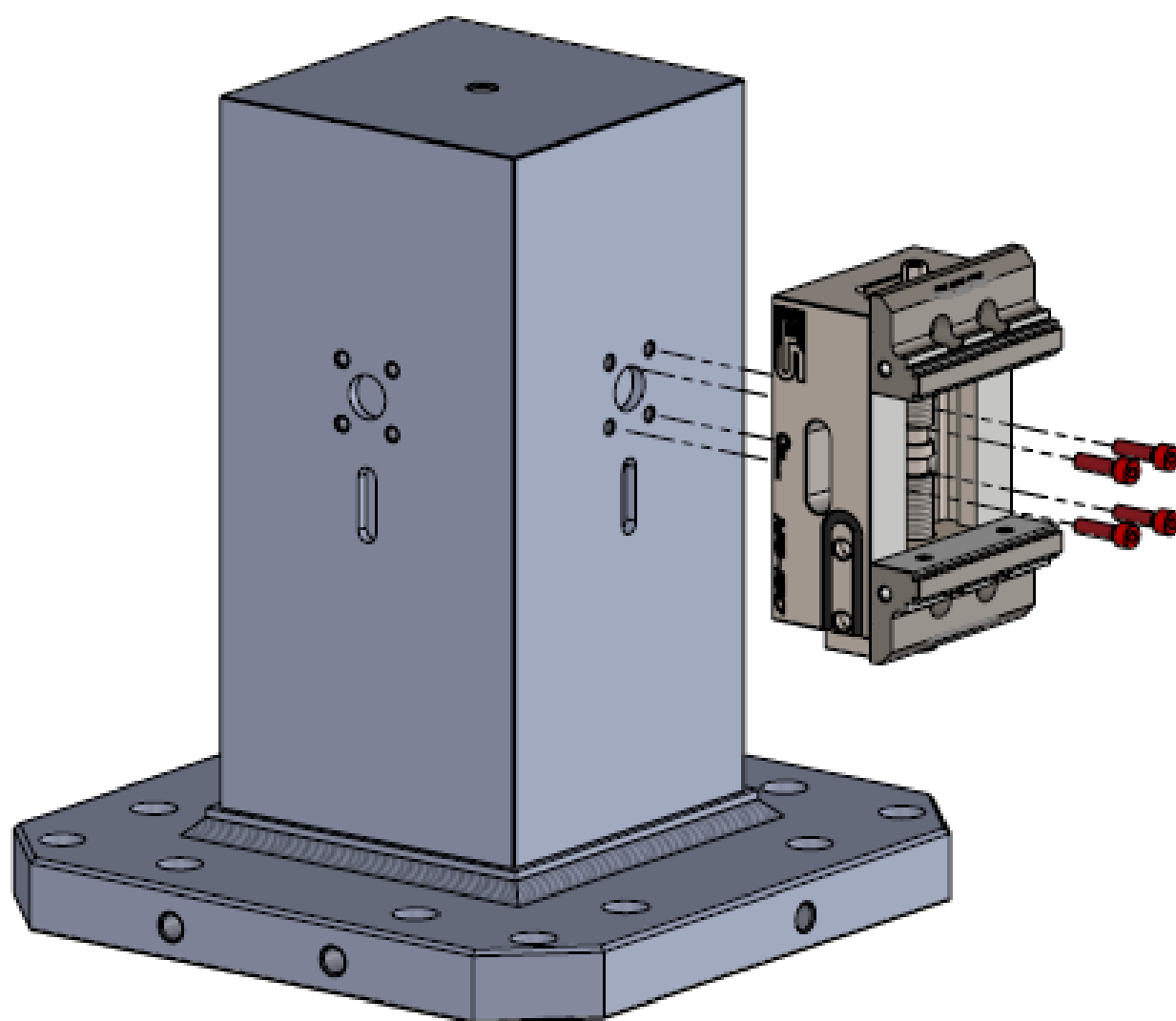
Schema di montaggio E5 125-180

71113065
 VITE TCEI M8 x 30
 UNI 5931
 DIN 912
 classe 12.9



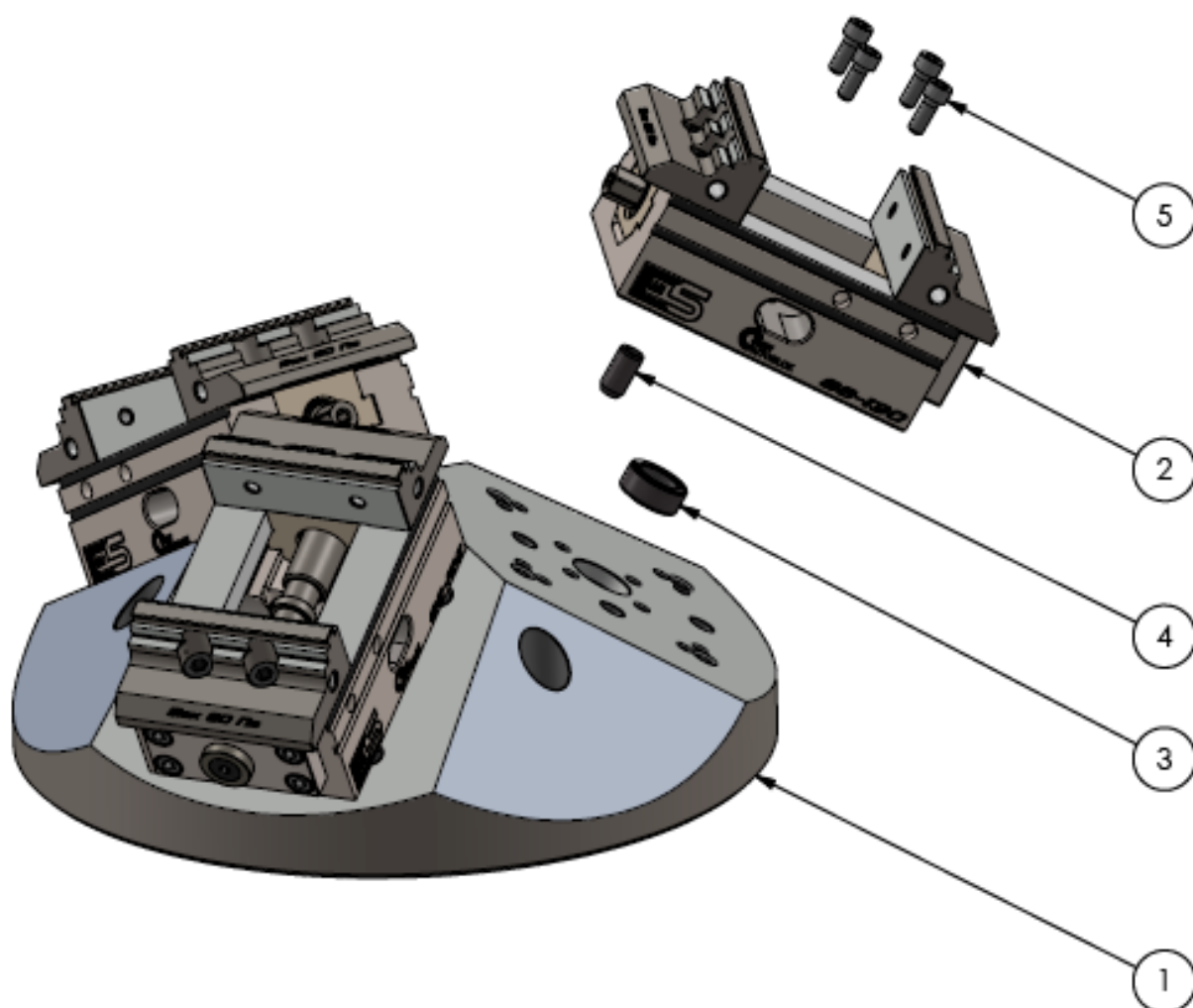
Montaggio diretto su piastra o cubo E5 125-180

Esempio montaggio su cubo



Montaggio su piramide

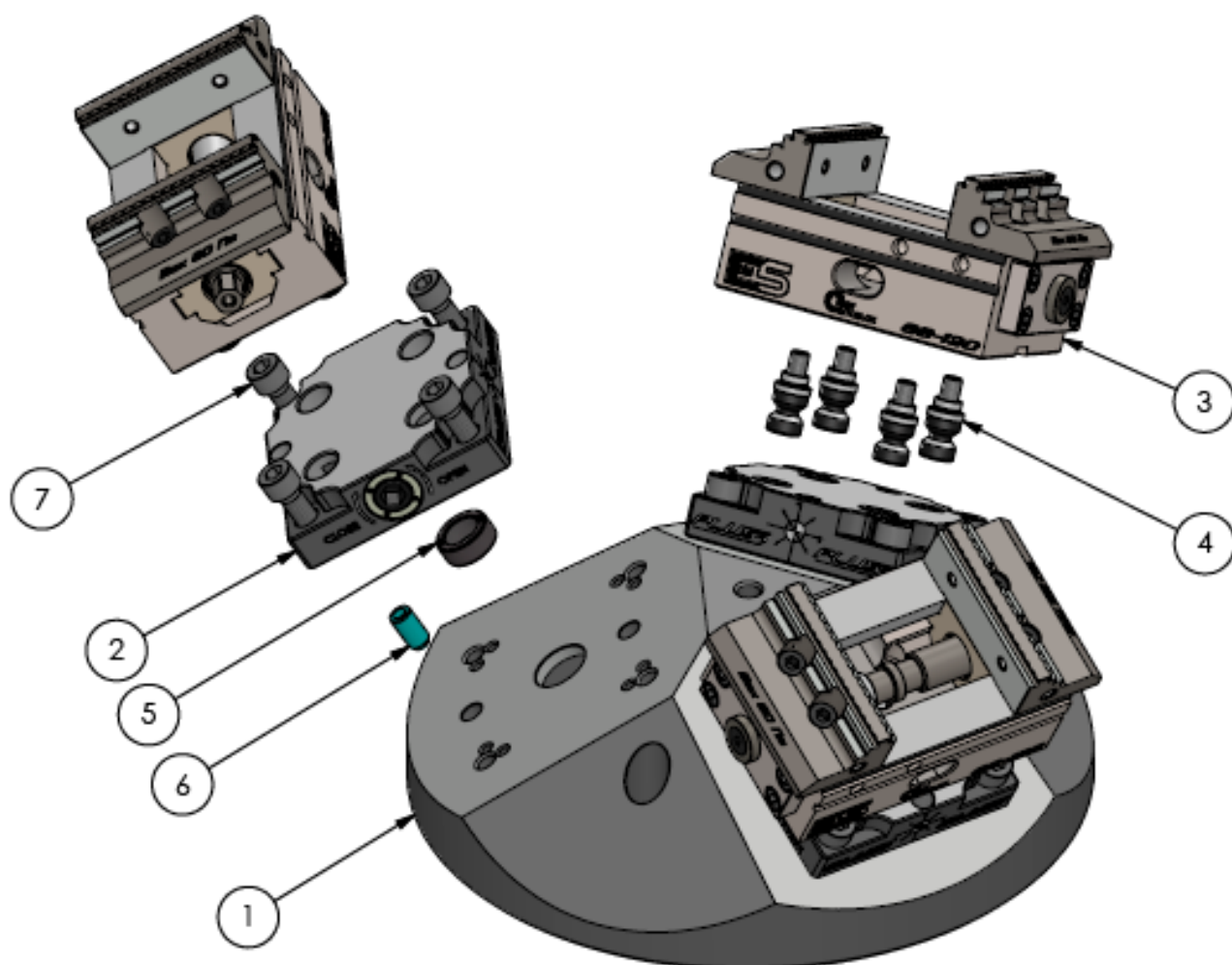
Piramide + E5 88-130 Posizione verticale



Posizione	id.	Descrizione	Quantità
1	58343211	Piramide triangolare Ø300 H100	1
2	77583352	E5 88-130	3
3	46230925	BOCCOLA CENTRAGGIO Ø25 h6	3
4	71290817	SPINA CILIN 10h6X20 FIL DIN 7979	3
5	71113044	VITE TCEI M6 x 16 UNI 5931 12.9	12

Montaggio su piramide

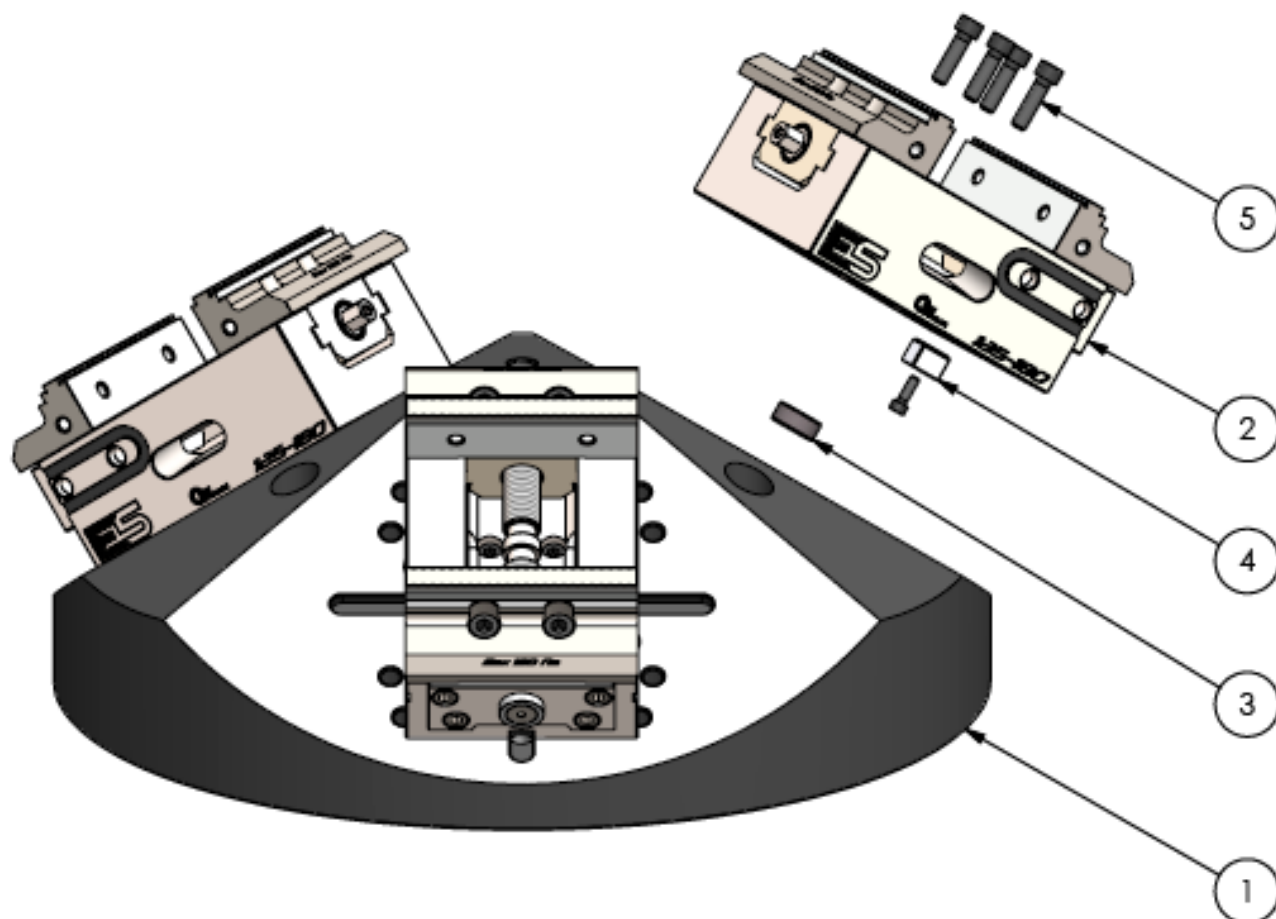
Piramide + Plus 5 - 52 + E5 88-130



Posizione	i.d.	Descrizione	Quantità
1	58343211	Piramide triangolare Ø300 H100	1
2	46240101	PLUS 5 -52-	3
3	77583303	V5 88 - 130	3
4	46240214	SET N° 4 PERNI PLUS 5 -52-	3
5	46230925	BUSSOLA CENTRAGGIO Ø25 h6	3
6	71200615	SPINA CIL. 10 h6 x 20 FIL DIN7979	3
7	71113085	VITE TCEI M10x35 UNI5931 12.9	12

Montaggio su piramide

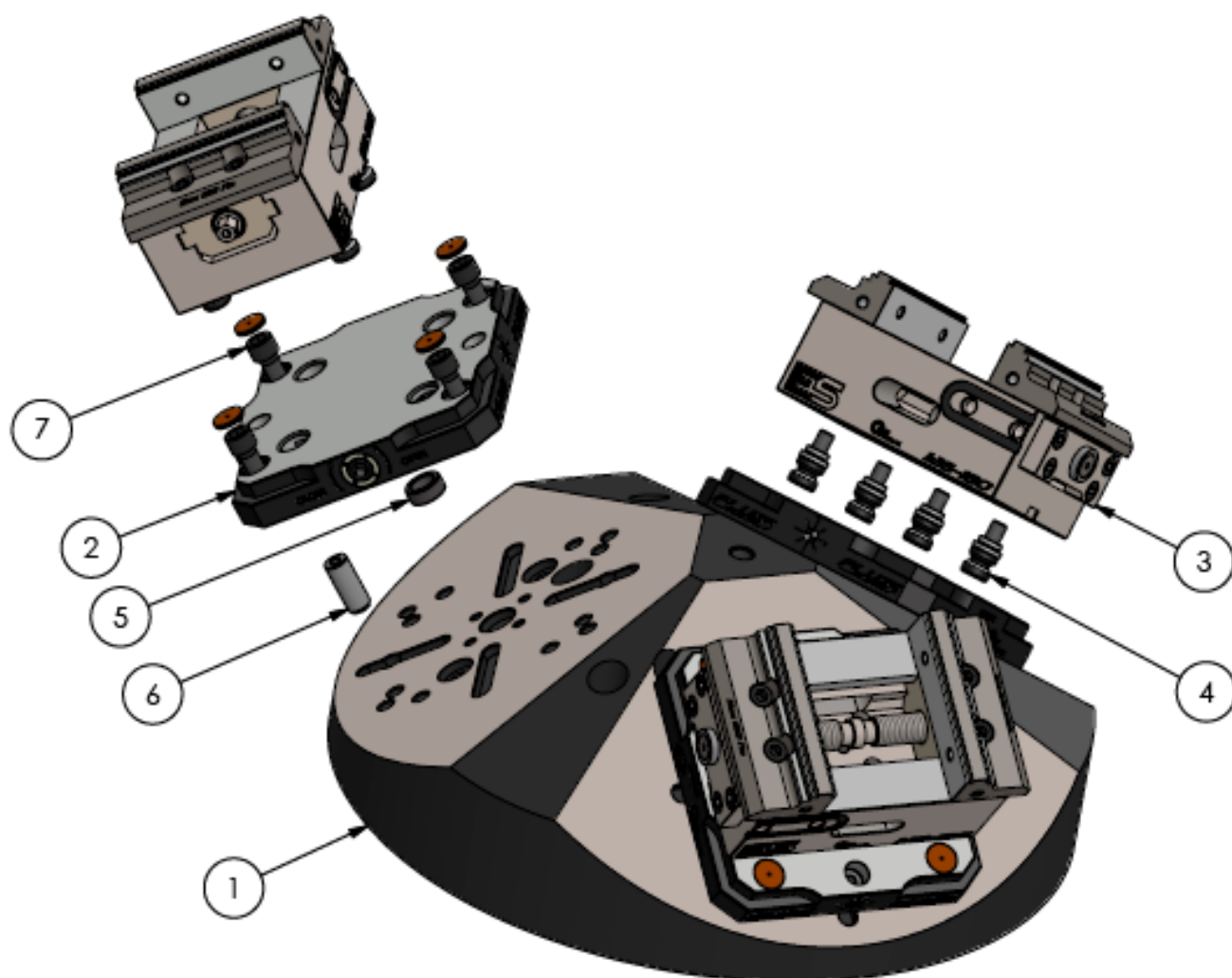
Piramide + E5 125-180 posizione verticale



Posizione	id.	Descrizione	Quantità
1	58353211	Piramide triangolare Ø500 H 180	1
2	77583362	E5 125-180	3
3	46230925	BUSSOLA CENTRAGGIO Ø25 h6	3
4	58351392	CHIAVETTA POSIZIONAMENTO 12 h7	3
5	71113065	VITE TCEI M8x30 UNI5931 12,9	12

Montaggio su piramide

Piramide + Plus 5 - 96 + E5 125-180



Posizione	id.	Descrizione	Quantità
1	58353211	Piramide triangolare Ø500 H 180	1
2	46240102	PLUS 5 -96-	3
3	77583362	E5 125-180	3
4	46240224	SET N° 4 PERNI PLUS 5 - 96	3
5	46230925	BUSSOLA CENTRAGGIO Ø25 h6	3
6	71290336	SPINA CIL 16h6x40 FIL DIN 7979	3
7	71113105	VITE TCEI M12x35 UNI5931 12,9	12

V5 88-130 - V5 125-180

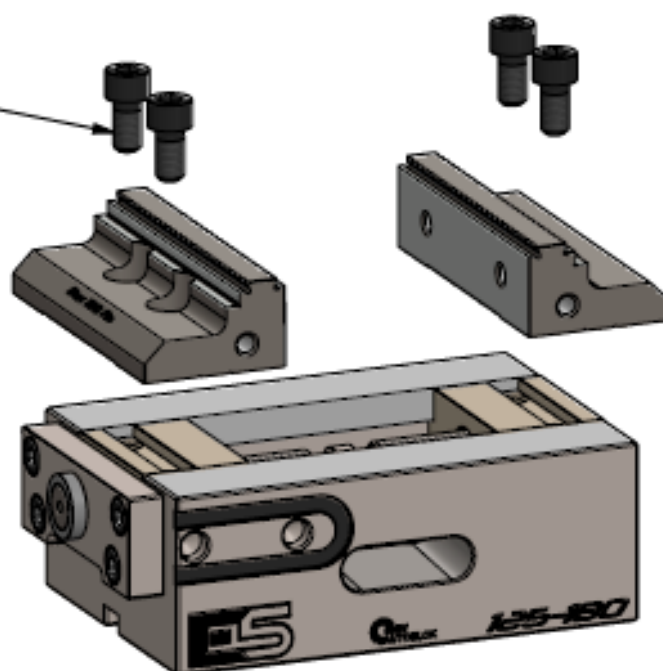
1

RIMUOVERE LE GANASCE

Forza di serraggio viti:

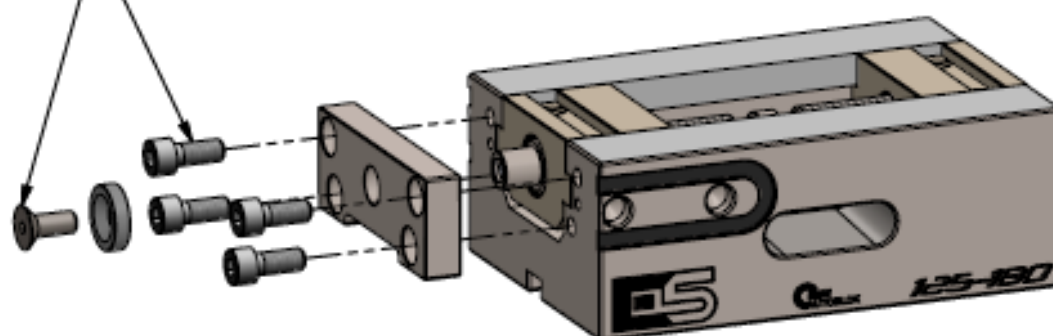
E5 88 = 40 Nm

E5 125 = 50 Nm



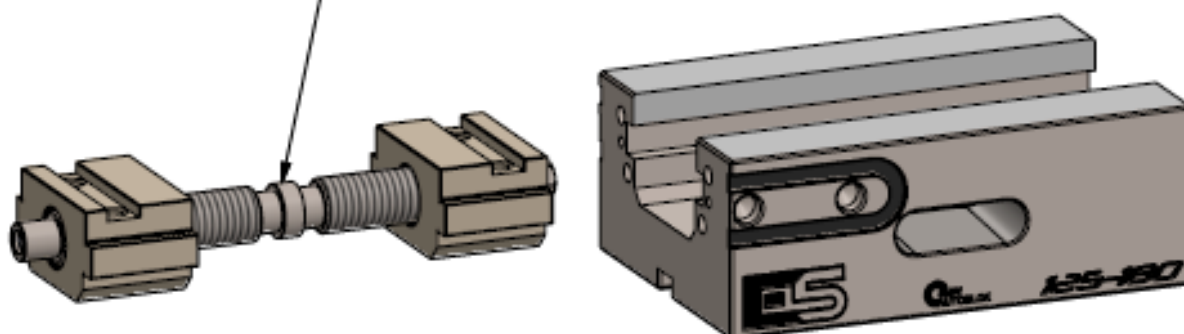
2

RIMUOVERE IL FERMO POSTERIORE
E LA VITE DELL' ALBERO DI MANOVRA



3

ESTRARRE L' ALBERO DI MANOVRA
COMPLETO DI SLITTE



[illegible]



SINTERGRIP



APS



PLUS 5



TDM



FMS



TC



MC



CLAK SYSTEM



IMG



V5



E5



GENIUS



CIVI SINTERGRIP



CAM SYSTEM



HOLDING CLAMPS



VARI CLAMP



TWIN VISE



JAWS



FAST CLAMPS



A COMPANY OF THE GROUP



OFFICINA MECCANICA LOMBARDA S.r.l.

Viale dell'Industria 6 - 27020 Trivulzio (PV) ITALY

Tel. +39 0382 93 00 00

E-mail: omlspa@omlspa.it

Web: www.omlspa.it